

Cristina de Amorim MACHADO é doutora em Letras – Estudos da Linguagem (PUC-Rio), onde desenvolveu tese sobre a história da tradução da obra astrológica de Ptolomeu, na área de historiografia da tradução. Mestre em Filosofia (PUC-Rio) e Bacharel em Filosofia (UERJ), ministrou disciplinas nos Departamentos de Filosofia do Bennett, da PUC-Rio e da UERJ de 2005 a 2009. Após uma experiência de três anos como tradutora técnica numa empresa de consultoria em informática, desde 1995 atua como tradutora e revisora freelancer, e em 2010 iniciou atividade docente em cursos de formação de tradutores.

cristina_machado@yahoo.com

Alessandra Ramos de Oliveira HARDEN é professora da área de tradução-inglês da Universidade de Brasília. Seus interesses acadêmicos incluem história da tradução, tradução jurídica, tradução técnica e tradução no ensino de língua estrangeira. Nos últimos anos, tem se dedicado ao estudo da participação de tradutores brasileiros no projeto editorial de tradução de textos científicos e técnicos em Portugal no final do século XVIII.

oliveira.ales@gmail.com

Cristina Carneiro RODRIGUES é doutora em Linguística pela UNICAMP. Desde 1988 é Professora da UNESP, campus de São José do Rio Preto, onde ministra disciplinas no Bacharelado em Letras com habilitação de Tradutor e no Programa de Pós-Graduação em Estudos Linguísticos. Publicou, em 2000, *Tradução e diferença*, editado pela Editora da UNESP.

cristina@ibilce.unesp.br

Karine SIMONI é doutora em Letras (2009) pela Universidade Federal de Santa Catarina (UFSC), com a tese *As contribuições de Ugo Foscolo para a teoria e a crítica literárias*; Mestre em História (UFSC, 2003); e graduada em História (UFSC, 2001) e Letras Italiano (UFSC, 2005). Atualmente desenvolve pesquisa sobre o pensamento de Ugo Foscolo em relação à tradução no Programa de Pós-Graduação em Estudos da Tradução da UFSC com bolsa de recém-doutor concedida pelo CNPq, iniciada em outubro de 2009 e com término previsto para setembro de 2010.

kasimoni@gmail.com

Silvia COBELO é mestre em Letras (Língua Espanhola e Literatura Espanhola e Hispano-Americana pela FFLCH/USP (2009), tendo desenvolvido pesquisa voltada para a historiografia das traduções do *Quixote* publicadas no Brasil. É tradutora profissional e reside em São Paulo, SP.

silvia.cobelo@usp.br

Denise BOTTMANN, historiadora e mestre em Teoria da História, é autora de *Padrões Explicativos da Historiografia Brasileira* (Ed. Aos Quatro Ventos) e de vários artigos especializados. Ex-docente do Departamento de Filosofia da UNICAMP, dedica-se a traduções na área de ciências humanas, letras e artes. Atualmente desenvolve pesquisas sobre plágios de tradução no Brasil a partir dos anos 1970.

dbottmann@uol.com.br e <http://naogostodeplagio.blogspot.com>

Maria Alice G. ANTUNES possui doutorado em Letras pela PUC-Rio (2007), mestrado em Linguística Aplicada pela Universidade Federal do Rio de Janeiro (1993) e graduação em Inglês e Respectivas Literaturas pela Universidade do Estado do Rio de Janeiro (1984). Atualmente é professora adjunta da Universidade do Estado do Rio de Janeiro, onde atua como professora de Língua Inglesa e de Introdução aos Estudos da Tradução no curso de graduação em Inglês e Respectivas Literaturas. É também professora colaboradora do programa de Pós-Graduação em Letras, no Mestrado em Linguística e vice-diretora do Instituto de Letras. Tem experiência na área de Letras, com ênfase em Língua Inglesa, atuando principalmente nas seguintes áreas: aprendizagem, ensino, escrita e tradução.

aliceenglishuerj@gmail.com

Mauri FURLAN é professor de Latim no Departamento de Língua e Literatura Vernáculas (DLLV) da UFSC, graduou-se em Jornalismo pela FACHA/RJ (1988) e em Letras Alemão pela UFSC (1993). Em seu mestrado em Literatura (UFSC, 1998), abordou questões teóricas da tradução da *Ars Poetica*, de Horácio, e, no doutorado em Filologia Clássica pela Universitat de Barcelona (2002), especializou-se em Teoria da Tradução no Renascimento. Atua também no Programa de Pós-Graduação em Estudos da Tradução (PGET), coordena o *Centrum Inuestigationis Latinitatis* (CIL), é editor-chefe da revista *Scientia Traductionis*, e tem publicado na área de Teoria da Tradução.

maurizius@gmail.com